

Afuera del edificio los campesinos y los pescadores venden sus productos.

Dentro y fuera del mercado se observa una gran cantidad de moscas que se posan sobre las carnes que se vende.

Por lo regular se abre a eso de las siete de la noche y se cierra a las nueve de la noche, la carne que no se ha vendido en ese tiempo se vende ese otro día.

El mercado público tiene una base de cemento como de cuatro a cinco pies y los siguientes están formados por rejas de madera. El techo es de zinc y el piso es de mosaicos rojos.

#### 7-La Recolección de la basura:

Se hace todos los días desde las ocho de la mañana hasta que se termine. Para la labor se usa un viejo camión que está en muy buenas condiciones mecánicas.

Cuando el camión se acerca a la casa, suena un "rigg" por medio de un mazo. Ya todos conocen esta llamada e inmediatamente sacan sus latas de basura.

#### 8-Los Bomberos:

El edificio del cuartel de bomberos se fundó en 1957. Iniciándose el servicio como una brigada, más tarde como una compañía.

Uno de los carros bombas fue donado por el cuartel de bomberos de Aguadulce, el otro lo compraron en B/ 250.00 al cuartel de bomberos de Fenomé.

Además de los carros bombas para los incendios cuentan con: chanquetas especiales, extinguidores de espuma, ácido sulfúrico con bicarbonato de soda (para incendios de madera). En el pueblo hay colocados cuatro hidrantes y en proyectos ocho más.

#### 9-El Acueducto:

El edificio principal está instalado al lado de la planta de luz eléctrica, fundado en 1928, pero el edificio fue construido más tarde. La mayor parte de la población se abastece de agua del acueducto.

#### 10-Los Pozos Artesianos:

En las afueras de la población donde no llega el beneficio del acueducto, hay colocados varios pozos artesianos que abastecen de agua a los pobladores de allí.

## II-El Centro de Salud:

El edificio donde funciona el centro de salud está frente a la Casa Parroquial en la avenida quinta.

La rama de la medicina se divide en dos partes: la medicina preventiva y la medicina curativa. Pero con el pueblo no hay un hospital que se encargue de la medicina curativa el centro de Salud tiene que ejercer en muchos casos de urgencia la medicina curativa.

Diariamente el salón de espera está lleno de pacientes, especialmente de madres que esperan su turno.

La labor que está desarrollando el Centro de Salud es magnífica. En el mismo edificio está instalado lo que más tarde será el Materno Infantil.

### d- Centros Públicos:

1-Los Cines: Sabemos que existen dos salas de cines: El Fidelia y el Coatlé. El Fidelia funciona en un edificio moderno, de una fachada bonita, en el vestíbulo hay una pequeña regquería.

El Coatlé está en la avenida sexta, su aspecto exterior lo han dejado dañar, las letras se han corrido por la acción del agua. Se piensa que una buena mano de pintura puede mejorar el aspecto exterior.

2-<sup>a</sup> Iglesia: Ubicada frente a la Plaza. Los domingos y fiestas de guardar el pueblo antonero acude en masa a la Iglesia.

Tanto en la novena del Santo Cristo de Esquipulas y la Semana Santa es muy visitada por los vecinos de Antón.

3-Escuelas: en lo que se refiere a la educación Antón cuenta con una escuela primaria que funciona en edificio propio, además de varios edificios alquilados.

Cuenta además con un centro de enseñanza secundario.

4-El Parque: está frente a la iglesia, cuando se finalice su construcción será una obra de arte. Nos contaba un antonero que cuando venían sus amigos de otros pueblos no les podía decir: "vamos a dar una vuelta por el parque", porque sentía infinita pena al ver que su pueblo no contaba con un parque. Pero ahora se siente orgulloso, ( a pesar de no estar termi-

nado), de presentarles lo que dentro de poco será un moderno parque.

5-El Gimnasio Populara: situada en la avenida quinta al lado de la casa parroquial. Allí se dan cita los jugadores de basket y de lucha libres para realizar sus prácticas y presentaciones durante las respectivas temporadas.

Para muchos actos culturales, se aprovecha la gran capacidad del mismo, para albergar una multitud.

6-Los Billares: son centros de diversión a los cuales asisten con bastante regularidad los jóvenes del Pueblo. Es de admirar la habilidad de los anteneros con el taco de billar. En el Pueblo hay dos billares.

7-El Cementerio: No hay que <sup>dar</sup> mucha explicación sobre lo que es un cementerio, verdad? Hacia la parte sur de la población está situado el cementerio. Parece que el actual no puede dar cabida a los difuntos y por tal razón se está construyendo uno nuevo, cerca al anterior.

Las obras se iniciaron en 1959 y la Junta Patronal donó todo el balance que les quedó para la continuación de esta gran obra.

8-Las Abarroterías: abundan en el pueblo, especialmente en la avenida quinta.

9-Las Mueblerías: Hay dos establecimientos comerciales que se dedican a la venta de muebles por medio de cubes y a plazos. Los propietarios son de origen europeo.

10-La Botica: Hay un establecimiento que se dedica a la venta de medicina de patente, se encuentra en la avenida tercera y su propietario es señor Elías Vedeño.

11-Las Cantinas: Hay varias cantinas, las cuales a pesar de tener nombres, son más conocidas por el nombre de sus propietarios. Así vemos que se les llama: La de Ming, La de Fat Gómez, La de Franco y la de Tito Camaján. Dos de ellas se encuentran a orillas de la carretera nueva, las demás se hallan dentro del Pueblo.

12-La Bodega: hay una bodega y está situada en la avenida quinta.

13-El Kiosko: enfrente casi a la bodega hay un kiosko donde se venden refrescos y sirve de punto de reunión a los muchachos en las vacaciones, es más conocido por ellos como "Rincón del

Movimiento".

14- En la avenida tercera se leen letreros en varias casas familiares con el siguiente tema: "Se vende Manjar Blanco". Indicando con ello que en ese lugar se vende el sabroso dulce antonero.

En la carretera y especialmente en las horas de la tarde se observan los muchachos que salen a vender sus manjares blancos y sus "bocadillos" a los pasajeros de los buses.

15-Los Restaurantes: a orillas de la carretera nueva se han instalados varios restaurantes y refresquerías teniendo en cuenta el gran movimiento de pasajeros.

16-Los Hoteles: también a orillas de la carretera, se han edificado modernos hoteles, los cuales en tiempo de fiesta y verano, permanecen llenos.

Las Viviendas Residenciales de Antén:

Hay una gran variedad de viviendas en cuanto a tipo y construcción se refiere, todo ello está en relación con la posición económica de cada propietario.

1-Casas Pobres:

Sus paredes son de quincha, sus techos de tejas o de zinc. Su interior: el piso de tierra bien aplanado, (algunas de estas casas tienen la salita con piso de cemento). Las divisiones: únicamente está separada la sala del resto de la casa. La separación se hace de papel y tela.

La cocina la hacen fuera de la casita, en un ranchito también de quincha cubierto con latas viejas.

Hay además, casas de gente pobre, pero que sus paredes son de bloques sin repellar, en su interior se encuentran divisiones hechas de papel adornadas con cuadros de santos y familiares.

2-Casas de Gente Acomodada:

Las casas de gente acomodada se diferencian en mucho de las anteriores. Sus paredes son por lo general de bloques bien repelladas y pintadas con agradables colores. Aunque las paredes pueden ser también de quincha repelladas y luego pintadas.

Su interior: la sala , los muebles son de fino material, unas cuatro sillas y una de mesitas de centro. Las paredes de la sala se hallan bien pintadas y adornadas con cuadros de santos, familiares y pinturas; además uno que otro calendario.

Los cuartos dependen de la cantidad de miembros que formen la familia, pero por lo regular son de tres a cinco habitaciones. Cuando hay varios varones en la casa, se les designa una habitación para ser ocupada por dos de ellos.

Siempre los cuartos de mujeres están separados de los demás. Algunas veces dichas habitaciones tienen sus respectivos puertas y llaves.

En el cuarto masculino se observará una cama y una mesita de noche y tal vez un espejo. Aunque esto es muy relativo. El cuarto de una dama se diferencia de los demás en muchos aspectos. Tendrá una cómoda con su respectivo espejo, en ella colocará la ropa que no se plancha; la otra la colocará en un estante que está ubicado generalmente hacia la otra esquina.

El comedor de una casa de gente acomodada está siempre hacia la parte posterior de la sala, aunque otras veces lo encontramos en la misma cocina de la casa, que dicho sea de paso está dentro, formando parte de la misma casa.

Cerca a la cocina están los lavamanos que sirven a la vez para el lavado de la ropa.

En cualquiera de los cuartos, colocan la tabla de planchar, la cual es usada por la empleada, quien hará la tarea de arreglar toda la ropa de los que viven en la casa.

En las sala estara un radio y una refrigeradora (también puede estar en la cocina). Pudimos notar que había casas que tenían hasta tres radios usados por los muchachos en sus respectivos cuartos.

Hasta aquí el presente capítulo sobre el aspecto material de Antón. En la sección de fotografía pedrán ver ilustrada la parte más sobresaliente de este capítulo.

La sección de fotografía está colocada inmediatamente después del glosario de este trabajo.

.....  
.....  
.....

**VIDA ESPIRITUAL**

### Vida Espiritual

En el capítulo que vamos a desarrollar a continuación trataremos de los siguientes temas: La religión en el poblado, sus fiestas más importantes durante el año; los velorios, los entierros, las supersticiones del pueblo, las leyendas, las técnicas del curanderismo y las diferentes manifestaciones artísticas en el poblado de Antón.

1-La Religión: Antón es un pueblo por tradición, católico; desde la época de la Colonia, cuando existía la Ermita de San Juan Bautista de Antón (y luego la Vice-Parroquia y ya recientemente la Parroquia); han permanecido sacerdotes que se han encargado de propagar la fé católica por los alrededores. La verdad que la labor realizada por los sacerdotes ha sido magnífica, así nos lo hacen saber la mayor parte de los habitantes del pueblo de Antón.

Se dice que casi todos los meses Antón es visitado por los misioneros protestantes, pero todos ellos son recibidos con una absoluta y cruel indiferencia.

En las mismas casas, los cuadros que adornan la sala, son todos religiosos y algunos de los cuales dicen: "Yo protejo este Hogar". En otras, estampas y las cruces de palmas benditas, son constancia del absoluto fervor católico que hay en los hogares de Antón.

Nos decía el Padre Marín, que en otros pueblos de la República (refiriéndose a la provincia de Chiriquí), actualmente estaban llenos de muchas sectas protestantes, las cuales han hasta edificado sus Iglesias en el lugar, Pero en Antón es difícil que se radiquen, ya que él, penetra hasta el último rincón de la Parroquia para llevar la doctrina de Cristo, de ahí, la indiferencia con que son recibidos los protestantes por los antoneños.

Y eso, no es de ahora, ya que, los anteriores sacerdotes han penetrado en la misma alma del pueblo.

Ellos creen en un Dios, pero su Dios, nos dicen, es el propio Cristo de Esquipulas. Además de creer en Dios, creen en varios santos como la milagrosa imagen del Perpetuo Socorro, comparada sólo con el Primero.

En cuanto a la imagen del Cristo de Esquipulas circulan en el pueblo varias versiones, entre las cuales se figuran las siguientes:

1-"Unos salineros de Natá, encontraron al Cristo de Esquipulas, en el llano que era de un señor de apellido Antón. Ellos lo hallaron "recostado" y lo dejaron escendido allí, mismo, porque iban hacia San Carlos. Cuando regresaron y pasaron por el lugar lo recogieron y lo llevaron a su pueblo".

"Allá lo arregaron para tenerlo definitivamente, le llevaron milagros y ofrendas religiosas. Pero para el asombro de los habitantes, el Santo desapareció. Lo estuvieron buscando por todas partes, siendo inútil la búsqueda."

"Cuando hacían el viaje nuevamente hacia San Carlos, hallaron al Cristo en el mismo lugar donde estaba la primera vez. Dispusieron dejarlo allí, para tal fin confeccionaron un nicho. Esos mismos salineros radicáronse luego, cerca del "pale" en donde estaba el milagroso Cristo. Este mismo caserío fue en aumento hasta que se formó el pueblo de Antón."

2-Otra versión que circula es la siguiente: "El Cristo había arribado a las playas de Antón, en un cajón que flotaba, el mismo fue recogido por unos pescadores, quienes lo llevaron hasta el Pueblo."

En el programa de la Junta Patronales de Antón, del año de 59, aparecieron publicadas dos leyendas acerca de las versiones de la aparición del Cristo de Esquipulas, las cuales pasaremos a copiar tal cual están escritas:

#### Las Leyendas sobre el Santo Cristo de Esquipulas

3-"Con profunda unción cristiana, miles de visitantes arriban anualmente a Antón, para venerar al Cristo de los Milagros, al Cristo de Esquipulas."

"La historia no consigna con exactitud el origen y aparición de la imagen del Cristo".

"La tradición conserva varias leyendas de singular belleza y profunda fé católica."

"Entre las más conocidas está la que nos dice que la Imagen fue encontrada en las playas de Antón a la población y guardada en la casa de unos pescadores, quienes colocaron al Cristo en un lugar previamente escogido en su hogar. Con el tiempo la imagen fue traída a la Iglesia del poblado y cuando se le quiso enviar a su posible lugar de origen se



colocó dentro de una caja de madera, pero al moverla para ser enviada no hubo fuerza humana capaz de levantarla del suelo".

4-"Otra leyenda hermosa como la anterior es la que identifica a la sagrada imagen con el mismo Dios."

A principios de la Colonia, los habitantes de la población tuvieron necesidad de adquirir una imagen del Cristo para la Iglesia. Sin ser avisado previamente, apareció en el poblado un hombre de aspecto patriarcal y misterioso quien se ofreció a esculpir, en fina madera a Cristo crucificado."

"Diariamente se sentía al extraño trabajar en la soledad de una habitación escogida como taller. Pero pasados unos días cundió la preocupación en el pueblo que no se tenían noticias del artista divino."

"A raíz de la alarma general forzaron la puerta del taller y entonces: ¡Oh Maravilla, Milagro!; el hombre había desaparecido, pero la imagen y los alimentos de muchos días estaban intactos comprendiéndose entonces que fue Cristo hecho hombre quien vino a crucificarse y vivir como símbolo de paz y unión en este tranquilo pueblo de la llanura coclesana."

Hasta aquí lo que aparece en unas hojas populares de las Fiestas del Cristo de Equipulas del quince de Enero.

5-Otros nos dicen que fue el Padre Marcelino Vega, quien fue el que trajo la imagen del Cristo de Equipulas. Finalmente después de nuestra anexión a Colombia. Con la ayuda de José de Fábrega y un señor de apellido Vallarino, además del cuñado del cura, el rico hacendado Miguel Jaén, lo trajeron de Guatemala. (Equipulas, provincia de esa República); un siete de Enero, e inmediatamente se iniciaron los días de la novena (siete al quince de enero). Dicha fiesta la celebran actualmente desde el seis de enero.

El mismo señor que nos dió la anterior información, afirma que el color del Cristo originalmente era moreno, pero que ahora está pintado de un color rubio.

El Cristo de Equipulas ha realizado infinitos milagros a sus muchos devotos de la República. Se cuenta que cierta vez un campesino se le había perdido un caballo, y maldijo el

aquel momento y desee que el caballo lo hallará muerto en el camino, este se lo pedía constantemente al Cristo de Esquipulas, a medida que buscaba su brioso cercel por el llano

Al día siguiente el campesino halló su caballo muerto tal como lo había pedido al Cristo de Esquipulas. Exclamando asombrado que este Cristo no era como los de allá arriba, que ud. se cansa de pedir y nada. Se dice que este señor acostumbrado hacer tales clases de ruegos, no se atrevió a pedir males porque estaba seguro de que se cumplirían si se invoca el nombre del Cristo de Esquipulas.

En una ocasión un joven antonero fue atropellado por un auto cerca a una alcantarilla de la Carretera Interamericana de tal forma que sus dos piernas resultaron quebradas por completo a la altura de la pantorrilla; de una pierna sobresalían los huesos astillados.

Fue llevada al Hospital, y los médicos dijeron que la pierna derecha había que amputarla rápidamente. Sin embargo se hizo una operación corriendo el riesgo. La pierna izquierda fue enyesada, lo que no se pudo hacer con la derecha por el peligro que había al colocar el yeso y este pudiera dañar la carne lastimada.

Mientras tanto sus padres y amigos pidieron al Cristo de Esquipulas que sanara pronto y bien al pobre muchacho que había sufrido el accidente. Los doctores aseguraban que a pesar de la mejoría que se observaba, las piernas del muchacho quedarían para siempre desperfectas, lo cual se notaría cuando pudiera caminar nuevamente, quedaría cojo para el resto de su vida..!

Así estuvo durante seis meses, acostado en un cama, sin poderse mover. Al final de los cuales se levantó, primero con la ayuda de una muletas, después con un bastón, notándosele siempre una ligera cojera.

Poco después pudo andar sin el apoyo del bastón y fue de admirar la curación y su perfección. ¡No se le nota la más mínima cojera! En el pueblo de Antón se cuenta ésta, y muchas otras curaciones como milagros realizados por el Cristo de Esquipulas.



### Notas Sobre Las Fiestas Religiosas del Cristo de Esquipulas

El día quince de enero llegan los campesinos con sus Cristos, que suman un total de veintinueve, los cuales los habían paseado por espacio de un mes en las montañas de Antón.

En su recorrido se van recogiendo limosnas y en las casas de las principales familias se "velan". (Velorios de Santos). En los mismos se rezan los rosarios y se pide la ayuda del Cristo de Esquipulas.

Los campesinos a medida que conducen a sus Cristos, van acompañándose con la música que producen los instrumentos como la flauta, un violín, una guitarra, un acordeón y un tamberito pequeño que marca el compás. Con la misma música entran al pueblo de Antón, el día quince de enero, trayendo las limosnas que han recogido en la montaña y se la entregan al Padre de la Iglesia.

El día diez y seis de enero, como a las ocho de la mañana parten a sus respectivos lugares, para volver al siguiente año.

Es una tradición que ellos han heredado a través del tiempo de sus abuelos. Los Cristos son hechos por ellos mismos con madera de la región, y la limosna que se recoja en la montaña, es toda para el Cristo de Esquipulas de la Iglesia de Antón.

5-Del Veinticinco de Enero al Veintinueve de Enero: La fiesta de San Bosco, se celebra con una solemne novena, rezándose el último día de la misma, una misa cantada. En la tarde se realiza una procesión por las principales calles del pueblo.

6-Miércoles de Ceniza: Es el primer día de la Pasión del Señor, e inicio del Tiempo de Cuaresma. En la mañana se efectúa la misa con comunión, además de la tradicional colocación de la Cruz de Ceniza en la frente de los fieles católicos.

7-Domingo de Ramos: En la mañana se bendice la Palma Real, antes o después de la misa; depende de lo que diga el Cura; acompaña a la bendición, una solemne procesión alrededor de la Iglesia y la Plaza.

8-Semana Santa: Lunes Santo: En la mañana, misa y procesión en las horas de la noche. Martes Santo: Misa y procesión en la noche. Miércoles Santo: Misa y procesión en la noche. Jueves Santo: Misa y procesión en la noche, lavado de los pies; el Santo Monumento se expone durante veinticinco días a partir de la fecha. El Viernes Santo; Misa a primera hora.

En la tarde se prepara El Cristo para sacarlo en la noche, acompañado de las imágenes de la Magdalena, San Juan, Jesús con la Cruz a cuestas, La Dolorosa, Jesús atado a la Columna y Jesús con la Sentencia de Herodes.

El Sábado de Gloria se canta ésta a las doce de la noche, es también día de guardar como el Jueves y Viernes Santo.

El Domingo, se lleva a cabo solemnisísima procesión con el Santísimo por último sale Jesús Resucitado. Durante toda la Semana Santa, muchos fieles católicos tanto del Interior de la República como de la misma Capital, han asistido a todos estos actos religiosos.

9-Fiesta del Perpetuo Socorro: comienza con una novena y el día del Santo, se efectúa una misa en las horas de la mañana además de una procesión en la noche. (mes de abril).

10-Fiesta del Corazón de Jesús: antes del día de su fiesta se celebra toda la noche un rosario por nueve días consecutivos, y el día del Santo, misa y comunión. (mes de mayo).

11-Fiesta del Tres de Mayo: misa, comunión y la tradicional procesión.

12-Ascensión de Nuestro Señor: Misa y comunión, esta fiesta religiosa se celebra en el mes de mayo.

13-La Fiesta del Corpus Christi: misa comunión en la noche procesión con la imagen) (mes de junio).

14-Fiesta de San Juan Bautista de Antón: misa, comunión en la noche solemnisísima procesión con el santo de San Juan.

15-Fiesta de la Asunción de la Virgen: misa y comunión.

16-Fiesta del Rosario en Octubre: Primero la novena y el día de la fiesta una solemne misa y comunión. Es un día de guardar.

17-Ocho de Diciembre: Fiesta de la Purísima Concepción, comunión y procesión en las horas de la noche.

18-La Navidad: Misa del Gallo a las doce de la noche, nacimiento del niño Jesús. Paseo en las horas de la mañana siguiente por calles en busca de su aguinaldo.

#### Los Velorios en la Población de Antón:

El velorio que más dura es de veinticuatro horas con el cadáver presente. Se le coloca cuatro cirios alrededor del ataúd en que se vela al difunto.

Los amigos y familiares se reúnen sentados y parados al lado del ataúd a llorar y rezar por el alma del difunto.

Otra parte de sus amigos se reúnen afuera de la casa a comen-

comentar el fallecimiento de la persona, exaltando algunas veces las virtudes, que en la mayoría de los casos no las tuvo el difunto.

Los que viven cerca a la Iglesia velan al difunto en ésta rezándole rosarios, lo cual se hace también cuando se vela en la casa.

Durante la noche los dolientes ofrecen cigarrillos, café, galletas y "entre veces un buen trago de aguardiente para quitar el frío". Las mujeres rezan el rosario en la sala donde se tiene expuesto el cadáver, mientras que los hombres permanecen afuera conversando y diciendo chistes de toda clase, cuando no jugando a las barajas y dominos.

Después se sigue el novenario de los rosarios y los siguientes días, todas las noches (generalmente se rezan uno o dos rosarios). A los nueve días de muerte, los dolientes destruyen el altar donde se ponían las velas "para despedir al alma del difunto".

En cuanto a la parte económica los mismos dolientes afirman que es un gasto enorme los velorios, ya que durante el día viene mucha gente del campo y se quedan todo el día en la casa. Y ellos tienen que darles de comer y donde dormir en la casa. "¿Y de dónde sale la plata?... de nuestros bolsillos, pues... verdad" Y en la noche viene el gasto de los cigarrillos, las galletas, y las botellas de aguardientes, además de la preparación de la chicha fuerte por las mujeres de la casa. "Y todo eso es plata, señor!"

Muchas personas que aún viven, les han dicho a sus parientes que no les celebren velorios; por la razón del gasto. pero en cambio que le manden a decir una misa cantada, y suficiente. Ellos no se pondrán bravos cuando mueran, sino les hacen el velorio de los ocho días seguidos.

#### Los Entierros :

Cuando fallece cualquiera de la población, se le avisa al señor Ramón Arnáez para que le haga el ataúd al difunto, con las medidas que aparecen en la cédula del muerto, si es que la tiene, si no lo miden con una cinta métrica. El pondrá dos pulgadas más de la medida para que quepa en la caja el muerto.

La madera que se usa en la confección de la caja, puede ser del mismo Antón, de la ciudad de Panamá o de Penonomé. Se le

pone a la caja chapas plateadas o doradas ya sean de metal o de papel.

El ataúd se coloca sobre la mesa trípode que se ha conseguido para la ocasión. Esta tiene dos agarraderas.

En cuanto al mismo muerto o cadáver, apenas fallece si es hombre lo vestirán hombres y si es mujer lo vestirán mujeres. Se viste todo de blanco, no importa el sexo. "Si el difunto no tiene manera se le viste de cualquier color, menos de rojo o verde".

Cuando ya está vestido le levantan de la cama, entre dos o tres personas, uno por los pies, uno por el tronco y el otro por la cabeza, colocándolo suavemente dentro de la caja que servirá para llevarlo hasta el Campo Santo.

Lo velan por veinticuatro horas, dependiendo esto, de la enfermedad que haya padecido. "A veces calienticos se los llevan..."

Cuando se van acercando a la hora que se llevarán el difunto hasta la Iglesia, se le coloca la tapa al ataúd. Llegado este momento hasta el cual los familiares se habían calmado un poco, empiezan a llorar de una manera angustiada y desesperante y no quieren que los amigos se lleven al difunto de la casa. Muchas veces se han visto en la necesidad de llevarse a estas personas a otros lugares, para que no estorben la operación, o para que no les de un ataque a última hora.

Ya en la Iglesia del Pueblo, el Padre reza las últimas oraciones por el alma del difunto—se cobra seis balboas, si la familia del muerto es pudiente y si es pobre se le cobra cuatro balboas. En cambio si es de Cruz Alta, el sacerdote cobra veinticinco balboas. (En esta ocasión el Padre viene a la casa y reza hasta la Iglesia).

Después de la Iglesia el féretro es conducido por sus familiares y amigos hasta el Cementerio del Poblado. Ya se tiene el hueco abierto; el ataúd se coloca en el suelo al lado de la fosa. Luego se coloca una soga bajo la cabecera del ataúd y otra al lado de los pies, y entre cuatro agarran las puntas de la soga. Poco a poco se alza el mismo y se deja ir hasta el fondo muy despacio, más tarde dos hombres halan la soga sin bajar al hueco.

Cuando se ha hecho todo lo anterior, amigos y familiares arrojan encima del ataúd, tierra en bendición y uno en tono de broma nos dijo que eso lo hacían "para que el muerto les guarde su rinconcito".

Después se acaba de llorar el hueco tirándole la tierra con palas.

### Las Supersticiones de Antón:

El pueblo antonero cree mucho en lo que ellos llaman "waimas", que es el nombre que le dan a las apariciones y abusiones de la región. Así tenemos que cuando hablan acerca de estos temas le hacen con cierto temor y lo previene a Ud. de lo que puede sucederle cuando sale a pasear solo o acompañado...

Las waimas son espíritus que causan horror y espanto a quienes tienen la desgracia de verlos en las noches en que pasean por los extensos llanos de Antón.

Losotros en el empeño de traerles a Uds. casos que "realmente" han sucedido en el poblado y a personas de mucha seriedad, a continuación relataremos algunos de los casos de "waimas".

1-Cierta día un señor que se encontraba muy borracho, vió a una mujer guindada por los cabellos colgada de un árbol en el camino que va hacia Las Guabas. Fue tal el pánico, que la borrachera que traía se le quitó al momento.

2-"A Buslo de Yegua" le salió el Diablo caracterizado como un venado, un Viernes Santo allá por el Guineo. Cargaba una escopeta y le hizo un disparó, pero el venado le brincó encima dejándole todo baboso y torcido en el suelo, sin poder siquiera hablar después.

3- "Era un hombre muy mujeriego, el poseía un caballo con el cual salía de noche a "cogerse a las mujeres". Un día se había "comido" una e iba ya para su casa; cuando encontró a un muchachito en el suelo. Exclamando del siguiente modo: "¡Qué mujer más puta lo habrá tirado aquí!"

"Lo tomó en sus brazos y lo colocó en su caballo, diciéndole al niño: "Qué muchachito más lindo. mira cómo ríe...! Entonces el peladito le dijo: "Papá, mira yo tengo unos dientes...!" El hombre lo soltó tirándole al suelo y exclamando: "¡AVE MARIA PURISIMA!".



" Llegó a su casa mudo de espanto y se quedó como tres meses sin poder hablar. Se cuenta que dejó de andar "casiéndose" a las mujeres que transitaban por los solitarios caminos de Antón."

4-"El Diablo me salió muy feo"-- nos decía un señor en Antón, tal cosa le pasó por el pueblito de la Tranquilla.-"Tenía muchas luces en los ojos, del miedo salí corriendo del lugar hasta desaparecer de allí.-concluyó."

5-Un hombre que estaba "muy en fuego" en Las Guabas se puso a gritar en medio del camino: "¡qué me salga el Diablo!...! qué me salga el Diablo!...! Qué me salga, qué no le tengo miedo!" Un silencio sepulcral siguió a las palabras que había pronunciado el beodo. Y le salió el Diabo de verdad!

Sus amigos lo hallaron en calzoncillos y con mucha baba por el cuerpo.

#### 6-Otras Waimas:

El Tizón: Es casi igual a un "velador" de las fiestas. Dando una luz de diferentes tonos, verde, rojo, amarillo y azul. Primero aparece pequeña, poco a poco, luego se va transformando en enormes flamas de candela.

El que la llega a observar se pierde en el camino. A una joven que iba acompañada de varias más, para un baile se perdieron en el camino que conocían desde niñas, cuando vieron al tizón allá a loslejos.

En el Jobo se cuenta que sale el Tizón y a las personas que se las dan de valientes, les salta por encima perdiéndolas inmediatamente en el camino.

Cerca del mismo poblado el quince de Enero la gente sintió pisadas de caballos con montaras nuevas; los perros se pusieron a aullar de una manera muy rara. Se dice que éstas pisadas eran las ánimas de los dueños de los potreros que están cerca al camino. Las cuales pasean todos los años durante las Fiestas Patronales de Antón.

Otro día estaba cayendo un torrencial aguacero en Octubre, cuando de pronto los vecinos vieron una luz que caminaba entre el ganado bravo, desapareciendo en la lejanía.

7-El Gato Negro: Éste le salió a C. E. en las Guabas en una noche debajo de un árbol de higo. Primero le pareció que era un perro que saltaba a su lado, pero lo vió detenidamente y se dió cuenta que era un gato negro que ebaba candela por los ojos.

8-El Ataúd del Jobo: Por el camino que va hacia el Jobo, unas mujeres regresaban de un rezo muy tranquilas cuando de pronto vieron a sus espaldas un ataúd. ¡Cuál de ellas quería correr más rápido!

9-El Ganado Bravo: Tanto en los potreros que están cerca al pueblo como los del Jobo, se han escuchado los bramidos de las reses como si algo las asustara. La gente ha salido de sus casas a investigar a que se deben los bramidos, pero no ven nada. "Ven y no ven"-nos dice una abuela.

10-La Llerona: A un señor de Posé Rico le salió en una noche, a él le parecía que se trataba de una mujer que arrullaba a su hijo. De pronto escuché el llanto de un niño; se acercé a verlo, pero para su asombro "la mujer se le vino encima correteándolo por el camino". Fue tal el miedo que le causó la aparición que se desmayó llegando a la puerta de su casa.

11-El Chivato: Los que lo han visto afirman que se trata de un animal con cierto parecido a un ternero, pero con unas orejas muy largas, que al caminar hacen un ruido infernal.

12-La Tulivieja: Se cuenta que cierta vez, un pescador notó que los camarones desaparecían de la nada. Y se dispuso cazar al presunto ladrón. Esa noche durmió en la balsa esperando al ladrón; a eso de las cinco de la mañana vió aparecer a un monstruo. Este al verlo lo atacó con la misma balsa y se lo llevó del lugar. Era un "waima"; sus pies estaban de la siguiente manera: los dedos los tenía hacia atrás y los talones hacia adelante.

En un lugar que él no conocía, la tulivieja lo puso a mamar sus senos, pero de ellos no salía leche, sino hormigas; sus tetas eran muy pronunciadas. Su cara estaba cubierta de largos cabellos.

13-Las Brujas: "¡Ey pá ónde va ese! Ah, van pá su fiesta, verdad?!" son las palabras que dicen los vecinos cuando oyen silbar a una bruja sobre sus casas en la noche. No se ha podido saber quienes son realmente las brujas, pero se cuenta que pueden ser aquellas personas que sin estar en un lugar le refieren a Ud. todo lo que sucedió allí con lujo de detalles.

La gente dice que las brujas pueden tener marido, pero que tienen que puyarlo en el dedo gordo del pie en la noche para comprobar si están dormidos. Cuando se percaban de ello

se dirigen con mucha cautela y precaución femenina al marce de la

ventana de su casa, colocándose debajo de las axilas algó- y diciendo : "¡Sin Dios y Sin Santa María!..." E inmediatamente emprenden su vuelo nocturno.

Los hechizos: Todas las noches escuchaba hablar al marido de fulana de tal, sólo sin que nadie respondiera . Una noche una de sus vecinas se puso a atisbar por una de las rendijas del cuarto, para ver lo que pasaba en él todas las noches. Quedó sorprendida como la mujer del vecino con unos muñequitos y unos alfileres, en sus manos; mientras que su marido hablaba o relataba todo lo que había hecho durante las horas del día. Que si había tenido relaciones con otras mujeres y otras cosas por el estilo,

La vecina esperó hasta el final, y se fue a su cuarto pensando en lo que había visto esa noche. Cuando amaneció llamó a la mamá de Fulano de Tal que también vivía cerca de la casa de ellos; y le dijo que había visto a su nuera en ciertas escenas extrañas. La suegra le dijo a la vecina que la llamara cuando volvía oír a su hijo hablando de noche.

No tuvo que esperar mucho ya que a la siguiente noche, escuché de nuevo hablar al vecino que trabajaba en Río Hato con los gringos. Fue rápidamente a la casa donde vivía la mamá del muchacho. Esta volvió con la vecina armada de una astilla de leña. Se colocó tras la puerta y al comprobar que la esposa de su hijo tenía en sus manos unos muñecos y unos alfileres con los cuales puyaba al primero. La suegra entró de improviso a la habitación donde se encontraba su hijo profundamente dormido y contando lo que había hecho durante el día.

La señora de le dió de palos a su nuera y despertó al muchacho. Al siguiente día la esposa no estaba en la casa; la habían largado.

Este es uno de los casos únicos que pudimos averiguar en relación con los hechizos, su autenticidad no la afirmamos, nos hemos limitado a escribirla tal como nos la contaron.

Las Oraciones que más se usan:

Antes de empezar a escribir algo acerca de las oraciones, haremos una pequeña introducción relacionada con las mismas, porque lo creemos necesario para nuestros lectores.

Cuando nos acercábamos al capítulo actual ya habíamos estado hablando acerca de las ~~oraciones~~ con muchas personas, para que cuando les habláramos de nuevo no se sorprendieran del asunto.

Lo primero que nos dijeron fue: " en el Pueblo no se pueden regalar las oraciones. Hay que pagar por ellas o robarlas, porque si tú las consigues regaladas no te van a servir para nada, ni tampoco al que te las da, porque se echa a perder la misma".

Nos cansamos de explicarle que nosotros no queríamos las oraciones para nuestro beneficio, es decir, conseguir mujeres fácilmente, ni mucho menos dinero.

Sabíamos que casi todos los hombres tienen oraciones para conseguir mujeres y para protegerse de cualquier waima que les salga en las noche. Hablamos con todos ellos y nos dijeron que si les dábamos \$ 20.00 por una oración nos las podían conseguir. ¿El 20.00 por una oración?! ¡ No señor!. Preferimos abandonar el asunto de las oraciones.

Un día nos llamaron en la Calle del Silencio, nos presentaron a un señor que había oído hablar del interés que tenía en conseguir las oraciones, que usaban las antoneras. Nos explicó-como los demás- que las oraciones no se podían regalar porque "se echaban a perder" y no servirían luego.

- "Ud tiene que dar un centavo aunque sea para que el misterio de la oración no se pierda".- nos dijo.

Buena ya un centavo era más pasable, pero de inmediato nos dijo que él tenía muchas oraciones, pero que no las iba a vender ni a regalar, pues la tenía como si fuesen un secreto inviolable.

Nos sacó un montón de papeles viejos y sucios por el tiempo de estar guardados. Leímos varias de ellas, mientras los curiosos que estaban presentes nos observaban con mucho detenimiento.

Al poco rato y en muy baja voz, como para que los demás no oyeran, nos dijo que pasará ese otro día por la XXª donde tenía un cuaderno que se había robado de cierta persona y que nos iba a dar algunas de las que estaban escritas en dicho cuaderno.

Esa noche tenía que ir al Billar a buscar también unas oraciones que nos habían prometido, igualmente como ahora. Total que para nada, porque el dueño tampoco deseaba regalarlas.

A la mañana siguiente nos dirigimos a XXX para ver si era cierto lo del cuaderno, al llegar allá nos atacaron con lo del dinero, yo estaba ya seguro que no pagaría nada, pues contaba con unos amigos que robarían a sus dueños las oraciones, porque así daban mejores resultados, según ellos mismos.

En la conversación nos dimos cuenta que uno de ellos era el verdadero dueño del cuaderno del cual nos habían hablado el día anterior. + a quien se le había desaparecido hacía mucho tiempo de su casa.

Miramos al que nos había prometido regalarnos las oraciones, y comprendimos que sería difícil; estando el verdadero dueño presente.

Pero al día siguiente pareciera que estuviésemos con mucha suerte, porque sin pedir oraciones, fuimos a la casa de una familia amiga y conseguimos varias.

A la hora convenida, nos encontrábamos copiando de unos viejos papeles viejos las oraciones que vendían a cinco y veinte balboas los antoneros.

Vamos a escribir a continuación algunas de las que conseguimos, luego copiaremos la lista de las principales oraciones para su uso en el poblado.

### Oraciones

#### 1-Oración a 4a Santísima Trinidad:

"(Se pide lo que desea)".

Bendita sea la Santísima Trinidad e invisible unidad, glorifiquemésla porque ha manifestado con nosotros su misericordia. Señor cuan admirable es tu nombre en todo el Universo; Gloria al Padre, omnisciente y eterno Dios, distes a tu siervo la gracia de conocer por tu profesión de la buena fé, la Gloria eterna de unidad y de adorar la unidad en su majestad, concédemos ya que te regamos que por la virtud de esa firme fé, podamos vencer todas las adversidades por la Sta. Trinidad.

Amén"

2-Oración de la Sagrada Piedra de Ara:" En nombre de Dios todopoderoso llegué el día de mi batalla, vienen mis enemigos a pegarme, yo pegarles quiero con la piedra de Ara, Santísimo Sacramento mis enemigos vienen.

"Ojos tengan, no me miren, oídos tengan y no me oigan; brazos tengan y no me sientan; pies tengan, y no me alcance de vista; sea vendada la tierra. Temblará el Santísimo Sacramento del gran poder de Dios. Me valga y del cádiz justo amo."

" Hoy es tiempo que bajas del cielo a la tierra, a darle fuerza a este desdichado cuerpo, con la leche de María mi cuerpo sea alimentado, con el aceite de la Lámpara del Santísimo Sacramento, mi cuerpo sea rociado. A todos mis enemigos fuertes brazos tres para atarme, pero confío en el Santísimo Sacramento que no me dejes ser atado de pies ni de manos."

" Dios conmigo no con vos, los tres clavos de la agonía sean mi compañía".

Amén.

Nota: " Se ceje la piedra de Ara, cuando se reza y se amarra la piedra a un pañuelo, algunos se abren un orificio en la muñeca de la mano y se entierran la piedra para toda su vida. Antes de pelear tienen que pegarle a cualquier objeto duro, pero sin no lo hacen, sus enemigos lo derrotarán, estas personas que poseen la Piedra de Ara, no pueden cruzar ni mucho menos nadar, en ríos o quebradas por secas que se encuentren, porque se ahogaran. Tienen que pasar el río o la quebrada por un puente, porque el agua apenas les llegue a la cintura morirán sin remedio."

Oración del Imán:

" ¡Oh gran metal tú que fuistes caldeado en las grandes graguas de Neptuno y con tu poder atrajistes los grandes tesoros escondidos en las insundas cavernas del Alberno, quiere que tú me ayudes con tu poder en el juego, en el amor, en el trabajo y en la venta que yo ponga."

Oración de la Piedra Imán:

" Piedra que sabes del dolor de los humanos, dame la suerte que Dios concede aún a los que se olvidan y por Dios amarnos".

Nota: " Se reza cuando se hace uso de la Piedra Imán, pidiendo favores a la misma."

" 5-Oración a la Milagrosa Virgen Santa Marta:

"Todo lo que Ud. desea pedir por difícil que sea, pídale a Santa Marta, que ella se lo concederá."

"Santa Mía, Santa Marta, me acejo a tu protección y ampare, en prueba de mi afecto y fé y te ofrezco esta luz en tu honor que encenderé todos los martes."

"Consuélame en mis penas y por la inmensa dicha que gozastes al hospedar en tu casa al Salvador, intercede por mi y por toda mi familia, para que siempre conservemos en nuestros corazones a Dios y veamos resueltas nuestras necesidades."

"Y te suplico tengas misericordia infinita al favor que hoy te pido...se hace la petición--- Te ruego, Santa Mía, que venzas las dificultades como vencistes al dragón que tienes a tus pies."

"Se reza un Padre Nuestro, un Ave María y un Gloria. Esta oración se reza nueve martes seguidos y se reparte cada martes un a, con la intención de extender la devoción a Sta. Marta. Mientras se reza se enciende una vela. Esta milagrosa Santa antes de cumplir los nueve martes, concede lo que se pidió por difícil que sea".

6-Oración a la Virgen del Carmén:

"Jesucristo hijo de la virgen del Carmén, Salvador del Mundo, virgen que paristes sin dolor, ruega por mi a Dios nuestro Señor".

"Virgen hermosa más que todas las flores y maravillas del mundo, coronada de ángeles y mártires, cuidame y socorreme."

"Fuente de gracia misericordiosa, templo sagrado de la Santísima Trinidad, Virgen del Carmén, muéstrame a tu divino hijo, para que me perdone mis muchos pecados y entregue mi alma a la verdadera penitencia llevándola después a la Santísima Gloria"

"Se recan tres Credos a la Santísima Trinidad y una Salve a la Virgen del Carmén."

Nota: "El que tenga esta oración de continuo ne morirá en prisión, ni en guerra. Estará libre de mal de corazón, no será condenado a muerte sin confesión. También estará libre de gota de coral y cualquier mujer que estuviere dando a luz y no pudiera, poniéndole esta oración en la cabeza para dar a luz sin peligro."

"En la casa donde estuviere esta oración no caera rayo, ni habrá visiones y el Demonio estará lejos de ella.

Nos concede otra gracia, que en tres días antes de morir, ver a la Virgen Nuestra Señora, sobre los segafines. Santo fuerte, Santo Inmortal, Libranos de todo mal.

Amén.

Otras Oraciones y las Aplicaciones en el Poblado de Antón:

7-Oración del Sol: Sirve para quemar a otra persona. Se cuenta que si uno desea probar la efectividad de la mencionada oración, la aplica sobre cualquier animal (un pato o una gallina, por ejemplo); puede observarse como a medida que el "sol va calentándose" el animal se contorsiona de una manera desesperante y angustiada, "lo cual indica que está secándose por dentro."

8-Oración del Perro Negro:

La usan para tener relaciones con el Demonio y obtener de él toda clase de beneficios materiales en vida. Pero cuando se reciben estos beneficios; tiene que ser a cambio de "algo" que entregará el beneficiado cuando se esté acercando a la muerte de él o la de un familiar cercano.

De esta oración se cuentan muchas cosas, una de ellas es que un señor que vivía hace muchos años, tenía relaciones con el Diablo, vivió completamente rico durante su corta existencia. Cuando se acercaba el momento fatal de su muerte los perros aullaban de una manera muy rara, las gallinas se asustaron y el ambiente se notaba muy pesado.

Se dice que cuando lo llevaban ya para el cementerio, los que llevaban el ataúd lo sintieron vacío como si dentro del mismo no fuera nadie...

Cerca del poblado se ve pasar a un señor, -que dice la gente tiene relación con el Diablo.- que posee la Oración del Perro Negro, y que por ello se le ve continuamente acompañado de una niñita para que el Diablo no se lo lleve.

Además porque la persona que tenga la Oración del Perro Negro, tendrá que andar siempre acompañado de su "angelito" para que el Demonio no le pueda hacer ningún daño durante la vida.



### 9-Oración del Pensamiento:

Si Ud. tiene una novia y quiere que donde ella se encuentre piense en Ud. nada más efectivo que la Oración del Pensamiento. Muchos la han puesto a prueba y ha dado magníficos resultados.

Se cuenta que una vez un señor le aplicó a su novia la mencionada oración, para comprobar si era cierta. Al poco rato se hallaba su novia desesperada a su lado, implorando un poco de amor.

La oración del pensamiento es una de las que se obtienen a un precio muy elevado en Antón. Muchas señoras la poseen y se dice que una de ellas tiene su marido que trabaja lejos del lugar, muy a menudo en su casa, gracias al poder de la oración del Pensamiento.

### 10-Oración del Duende:

Es usada para conseguir algún beneficio pero a cambio del mismo, tiene que darse otro. Es decir, que si Ud. desea conseguir dinero por medios fáciles tendrá que pagar con su alma o la de un familiar cercano cuando muera.

Es una oración que poco la tienen en la actualidad, ya que es un peligro tenerla.

### 11-Oración de las Tres Animas Solas:

Su aplicación en el lugar es como resguardo y protección del que la posea. Muchos la tienen porque es muy "buena", para protegerse de cualquier peligro imprevisto.

### 12-Oración de las Tres Divinas Personas:

Tiene la misma aplicación que se le da a las Tres Animas Solas.

### 13-Oración del Justo Juez:

Muchos hombres la poseen, sirve para defenderse de cualquier problema de mucha importancia con la Justicia. Además para pelear con sus enemigos, con la seguridad de que fácilmente ganará.

### 14-Oración de Santa Elena de la Cruz:

Esta es muy rara y muy solicitada por los interesados en conseguir mujeres fácilmente o viceversa, es decir, las mujeres para conseguir hombres fácilmente.

Algunos hombres la tienen, pero no se atreven aplicarla a ninguna mujer porque es "segura" que pronto se casarán con ella y ellos no quieren tal cosa. Otros la han aplicado y conseguido lo deseado abandonan a la mujer.

Es una de las oraciones que usan los vaqueros para amansar los potros por primera vez. Se cuenta - de ello no estamos seguros- que unos vaqueros fueron contratados por un rico ganadero para que amansaran varios potros de su propiedad. Todos pensaron que el trabajo les llevaría muchos días ya que los caballos tenían fama de ser muy briosos, pero el asombro fue tal, al ver que los caballos a los tres días se encontraban completamente mansos tanto así, que hasta los pequeños hijos del ganadero los montaban sin peligro.

Se dice que los vaqueros usaron para amansar los caballos la oración de Santa Elena de la Cruz. A nosotros fue una de las oraciones que más trabajo nos costó conseguir y gracias a un amigo, a última hora pudimos obtenerla.

La misma dice así:

-Oración de Santa Elena de la Cruz.-

Santa eres y reina fuíste en aquel monte calvario entrestes con la serpiente brava, te encontraste, por bendita, mataste con la santísima Cruz y te hincaste de rodilla. Te hincaste de rodilla. Te hincaste con los tres clavos, abrazastes uno y se lo distes a Pedro y Laurino, tres hermanos vencedores de la batalla, conedores de cerzones y con ese les reducistes y el otro te quedó en el seno.

Aguárdate que vas hacer con Elena Santa Señora, para que Santa Señora, treinta días ten-go de estar perdido en busca de la barba tuya, para que me des tu izquierda arremañada, para que no ten a gusto ni placer hasta que no venga a rebajarse a los lados de mi casa plantada a mis pies, y el otro para clavárselo en el pensamiento y no piense en nadie más que en mí.

El otro para que venga a mi casa con la voluntad de vencer todo su instinto. Jesús, Madre Mía, Señora Santa Elena de la Cruz, en tí tengo ,i esperanza; en Ud, tengo fé en que algunos amores en la calle llegaré a tener, pues con tres clavos se debe arrepentir, vencer treinta mil rayos de la luna



Los sueños y los números de la lotería:

Es común oír decir a las señoras interpretando los sueños que tuvieron en la noche anterior. Parece que la constante interpretación de los mismos les ha permitido predecir casi, sin equivocarse los números de la lotería que jugarán en los domingos siguientes.

Basándose en ellos a continuación una lista, no completa, de los números que pueden jugar cuando sueñan con determinada persona u objeto. Algunas veces cuando llega a soñar con varios de ellos, hay que colocar los números de tal forma que se puedan coordinar las cifras. Pero esto sólo lo pueden hacer las personas que son viejas en la interpretación de los sueños.

- Quando sueñan con Arroz pilado 51.
- Quando sueñan con gallina 21.
- Quando sueñan con ganado 08.
- Quando sueñan con color claro 6 u 8.
- Quando sueñan con moreno 85.
- Quando sueñan con ~~persona~~ gorda 9 u 8.
- Quando sueñan con una persona delgada 58.
- Quando sueñan con Manuel M. Aguilera 92. (+).
- Quando sueñan con toda la flia. de él 93.
- Quando sueñan con una persona muerta y que se mete en un carro jugará el número 98.
- Quando sueñan con difuntos juega 93 o 97.
- Quando sueñan con "Cuto" jugará 74.(/+).
- Quando sueñan con "Boca de Campana" 98 (+++).
- Quando sueñan con Chato 63. (++++).
- Quando sueñan con la señora Tomasa 75.
- Quando sueñan con el Sr. Victor 46 o 75.
- Quando sueñan con una culebra 32.
- Quando sueñan con pate 44.
- Quando sueñan con un caballo 12.
- (+) Conocido ganadero de la localidad.
- (++) Apodo de un muchacho.
- (+++) Apodo de un muchacho.
- (++++) Apodo de un muchacho.

- Cuando sueñan con perro 15.  
Cuando sueñan con una cama 44.  
Cuando sueñan con una mesa 04.  
Cuando sueñan con una silla 04.  
Cuando sueñan con el Cristo 15 o 33. (+).  
Cuando sueñan con Don Bosco 31 o 77. (++)  
Cuando sueñan con El Sagrado Corazón de Jesús 44.  
Cuando sueñan con un león 73.  
Cuando sueñan con "Chevite" 14 ó 40 (++)  
Cuando sueñan con el Padre Martín 08 u 80.  
Cuando sueñan con chule 65.  
Cuando sueñan con una bicicleta conducida por  
nombre blanco jugará el número 46.  
Cuando sueñan con un fogón 01.  
Cuando sueñan con una casa 90.  
Cuando sueñan con una niña chiquita 01.  
Cuando sueñan con un carro 08.  
Cuando sueñan con la carretera 77.  
Cuando sueñan con agua 40.  
Cuando sueñan con camarones 4.  
Cuando sueñan con árboles 19.  
Cuando sueñan con una vaca 9.  
Cuando sueñan con una palma y una  
persona subiéndola jugará 18.  
Cuando sueñan con una bicicleta 00.  
Cuando sueñan con una mujer 08.  
Cuando sueñan con "Billi" jugará el 60.  
Cuando sueñan con una flia. entera 25.  
Cuando sueñan con un radio 45.  
Cuando sueñan con una lámpara 31.

El curanderismo en el Lugar:

En el Distrito de Antón viven varios de los curanderos más acreditados como tales. Así tenemos al maestro Elías que vive en el Corregimiento de Sta. Rita. todos los martes, viernes y domingos salen carros con pasajeros para ese lugar llevando pacientes al mencionado "maestro".

(+), (++) y (+++). El primero y el segundo son nombres de santos de Antón y el último es el apodo de un joven.

Se cuenta que él curó a la esposa de un ex-presidente de la República de una enfermedad que ni los especialistas la pudieron sanar. De ese modo, y mostrándose agradecido con el curandero el ex-presidente le extendió un permiso especial para que ejerciera la medicina.

El mencionado curandero es visitado hasta por los mismos médicos de la Capital, quienes vienen a examinarse con él.

Pero nos tocará hablarles en especial del Maestro Eusebio, quien vive en el mismo Antón-(Ciénega Vieja).

Una mañana nos encaminamos a la casita donde reside y que sirve a la vez de consultorio. Hacía un brillante sol de verano. La gente del lugar nos había prevenido que tuviésemos mucho tacto cuando habláramos con él, pues era muy desconfiado; y no gustaba de hablar de su profesión con extraños.

Era un sábado. Sentadas en el portal de la casa habían varias mujeres. Con Eusebio estaba en la salita, le dimos los buenos días y le manifestamos nuestros deseos de hablar con él después que terminara de atender al paciente.

Nos quedamos sentados en el portal observando de vez en cuando al Maestro Eusebio. Fue una oportunidad magnífica la nuestra de ver al curandero en el momento en que estudiaba al paciente.

En una silla que estaba pegada a la pared del cuarto estaba sentada una señora con su hijito. Ocasionalmente escuchamos, pero se veía al Maestro estudiar con mucho detenimiento a la enferma a través de sus anteojos y anotar en una libreta.

Al poco rato se levantó, su estatura dominaba la estancia, sus pies encontrábanse descalzo, pero al lado de la mesa veíamos sus zapatos. Tenía puesta una camiseta.

Nos dijo que nos sentáramos en otro sitio porque nos daba mucho sol; era cierto, pero la posición no podía ser mejor para nuestro trabajo, ya que desde allí podíamos mirar hacia adentro. Tal vez le dije para que no siguiéramos observándolo detenidamente o quizás pudo haber pensado que se trataba de la "secretaria" que venía a molestarlo nuevamente. Pero nuestra respuesta no fue menos hábil y le dijimos que el sol de la mañana asentaba a todos.

Se dirigió a la señora a quien estaba atendiendo y le dijo algo al oído, poco después salieron hacia lo que nosotros imaginamos sería la cocina.

De regreso la señora traía en sus manos una botella que contenía un líquido coloreado. Nuevamente se colocaron en sus sitios respectivos, él le dio las últimas recomendaciones, retirándose inmediatamente la señora con su hijo.

Seguidamente nos hizo entrar al e-arte-consultorio. A medida que le explicábamos el porqué de nuestra visita comprendimos que le habíamos caído muy bien al Maestro Eusebio, porque pronto nos hablaba de su persona como si lo estuviera haciendo con un viejo amigo que llega a la casa a conversar de los problemas familiares.

De una rápida mirada recorrimos todo el cuarto. Una mesada en el centro que servía de pupitre, dos pares de anteojos, un canapé cerrado, una libreta de apuntes, el par de zapatos en el suelo, dos sillas, una cruz de palma real, en la pared unas estampas religiosas y tres camisas un poco sucias, colgadas. Al fondo se veía el pasillo que daba a otro cuarto. Mientras que afuera habían varias sillas para los enfermos.

Nació en Piedras Gordas (arriba de la Pintada-Penonomé), hace 61 años. Ha trabajado en muchos puestos del Gobierno donde ha durado poco.

En cuanto a lo que fué, a nuestra verdadera misión nos dijo que diariamente le visitaban unas diez personas de todos los lugares del Interior, lo mismo que de Antón.

La "estudiado" botánica; toda su medicina se basa se basa en la curación de las enfermedades por medio de las plantas de la región. En la montaña hay una gran variedad de hojas que nadie conoce, las cuales tienen alto poder curativo.

A pregunta nuestra, si la gente agradecía lo que él les facilitaba. A lo que nos contestó, que por supuesto "qué de que iba entonces a vivir? Si no era de la plata que le daban los enfermos".

Uno de los principales problemas de los curanderos de la República son los mismos médicos y el Gobierno. Ya que los curanderos no recetan medicina de patente, lo que interesa al Gobierno.

Por lo cual él ultimamente ha estado recetando medicinas que se venden en las boticas.

Hablante de las Recetas que da a los Enfermos:

" Si te las doy todas, tendrás que pasarte muchos días copiándelas"- nos dijo riéndose. "Te voy a dar unas que son las que más se usan".-

" 1-Para Vientos:" Hoja de torenjil, flor de manzanillo, anjeje, pimienta de olor, raíz de valeriana, raíz de manzanilla, y pepita de malaguete."

"Se cocinan con agua para que salgan de dos a tres tomas, luego se le echan cinco gotas de elixer palegórico, cinco gotas de tintura de valeriana y cinco gotas de agua del Cafmón".

"Cuande est á bien cocida se le da al enfermo y se dice en el nombre de las Tres Divinas Personas y la Santísima Trinidad, un Padre Nuestro y un Ave María."

"Luego se le dan tres frotaciones o sobijos en el cuerpo con aceite eléctrico, linimento blanco, agua de florida; todo junto. Los sobijos se le dan por tres días y se aplican en forma de cruz; haciendo y diciendo de este modo:" En el nombre de las Tres Divinas Personas y la Santísima Trinidad."

"2-Enfermedades Indispuestas:

"Aceite de comer, aceite de castor, aceite de almendra en un cocimiento en medio de sen, medio vaso de leche bien cocida. Y se dice:" En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. Amén".

"La anterior receta se usa para completar la primera y además para "cuestiones malas", bastan tres tomas para que le salga le male a la persona .

"3# Y ya para finalizar toda la curación se le da da tomar al paciente vino de carne y hierre o vino vino de carne fertilizado, o San Rafael".-

Además;"se pone a cocinar la hoja de salvia, la hoja de hi-noje, la de pasmo, que en este caso son las tres principales hojas, se le da al paciente tres baños, diciendo de este modo: " En el nombre de las Tres Divinas Personas y la Santísima Trinidad".

En tono de broma nos dijo: " con esto te puedes meter a curar; pero ni pensarlo.



Otro día conversando sobre el tema de los curanderos, nos dijeron que en una calle cerca a la Iglesia, vivió en un tiempo una señora de avanzada edad, que "curaba" también.

Cierta día llegó una enferma con los ojos hinchados. La curandera le dió pesade en uno de los cuartos que tenía atrás de la casa. Todos los días le daba unos "baños" en los ojos de la pobre señora.

La curandera le pidió a la vecina de su casa que le consiguiera todos los gusanitos que traía el arroz, que ella los necesitaba para "alge". La vecina que nunca había pensado que a los gusanitos pudiera dársele buen uso; esperó con impaciencia el siguiente día, para ver lo que la curandera iba hacer con los gusanos.

Pero cual sería su sorpresa al ver que la curandera le hacía ver a la enferma que los gusanos le salían del ojo malo. Y a todo esto la pobre estaba pagando un platal por la "curación" del ojo.

Total que la curandera era una estafadora. Pudo el que venía de lejos tenía que comer y dormir en su casa; pero no crean que gratis, ¡qué va! pagando la casa y la comida que hacía la curandera.

#### La Música Típica:

A pesar de que actualmente lo que más se baila es el pindín; antes cuando no había llegado la influencia de la radio, la gente prefería bailar cumbia, tamborito, el punte y la fachenda. De esos bailes sólo queda el recuerdo de las viejecitas y los viejecitos, quienes critican la música de otros países que bailan los jóvenes; siendo la nuestra mejor.

En Antón hay unos tres conjuntos que tocan la música típica, pero sólo en algunos aspectos. Están especializados en tocar el "pindín", pero lo combinan con la cumbia y el tamborito. Pero los bailadores lo bailan "bien pegao". Porque "ese de bailar despegao" no paga—según la opinión de los muchachos antoneros.

En las patronales y en los Carnavales es cuando se observan las viejas tradiciones en lo que a bailes típicos se refiere.

Pudimos observar que una señora invita a sus vecinos para que asistan a un tamborito, generalmente la invitación tiene su parte económica, ya que de la venta de la chicha fuerte sale una buena ganancia para la dueña de la casa. Pero sea como fuere en dicha reunión se observarán las tradiciones antoneras.

Unas vecinas se encargarán de cantar el tamborito, mientras las otras cantan el coro. Al igual que los tamboreros hacen vibrar el cuero, (los instrumentos: un repicador, una caja, un pujador y una botella a la cual se le pega con un clavo insistentemente).

Cuando en la casa no hay luz eléctrica, se usan lámparas de gas, las que se cuelgan de uno de los horcones que sostienen la rancharía.

Desde que empieza el baile, las señoras especialmente las de más edad, inician el tamborito; les siguen luego las más jóvenes, ya los varones se hallan "picados" por la chicha fuerte que la señora les ha vendido como prueba.

Desde que cualquier hombre que sepan que carga suficiente dinero, entra al tamborito uno de los tamboreros "le rinde", el tambor; (deja de tocar), mientras que las cantantes dicen: "el que la debe que la pague..." Significando con esto que el que se encontraba bailando en esos momentos deberá costear las bebidas que los músicos pidan a la dueña de la casa.

Uno de los tamboritos que más se canta en los bailes de chicha fuerte son: "Alfredo si tú te vas", "Aje Torona", además del coro "el que la debe que la pague", al que le sigue este: "Eamón la pagará, etc" (+).

#### Los Toros Guapos:

Reciben este nombre porque la cabeza del disfraz está hecha de una cornamenta de un toro, al cual se le adorna con vistosos colores y papel plateado, de ahí su nombre de toro guapo.

Los toros guapos es algo típico del lugar y se destaca por lo interesante y alegre que resulta. Un barrio hace su toro guapo para determinada fiesta tradicional e invita a los moradores del mismo.

(+). Este coro lleva al principio de la estrofa el nombre del que pagará las bebidas.

En la noche se reúne gran cantidad de personas que acompañarán al Toro Guapo por las principales calles de la población. Delante ira el toro Guape bailando al compás de unos repicadores, de una caja y la botella sonada por un objeto que sea sólido (un clave por ejemplo). Detrás del mismo ira la gran multitud haciendo el coro.

Por lo regular el Toro Guape será llevado por un hombre, pero cuando se cansa, otro lo tomara en sus manos para seguir bailando por las calles.

Nos cuentan que hace muchos años a los que llevaban el toro guapo en sus manos, se les pagaban para que cornearan y tumbaran a las damas que iban vestidas de polleras, para que de este modo, las prendas que llevaran consigo volaran por los aires, momentos que aprovechaban para robarlas.

Ahora los mismos que hacían tal cosa, aconsejan a los bailarores de toro guape "que no se pongan en eso", porque sucedió que una señora alquiló las prendas para lucirlas en la fiesta, y cuando el toro guape la tumbó las prendas desatarecieron inmediatamente. La pobre señora tuvo que pagar después de muchos sacrificios las prendas.

En cuanto a la danza que baila el toro guape, es un paso muy parecido al del tamborito, pero es más lento y más largo.

Mientras que las manos se mueven con mucha soltura el disfraz de madera y hueso, dándole a la danza mayor elegancia y belleza.

Después que han recorrido las calles de la población el toro guape es conducido hasta algún centro de diversión, donde se dejará el disfraz en el suelo y se iniciará un alegre tamborito con los mismos instrumentos que traían.

#### Las Juntas:

Principalmente los agricultores y ganaderos celebran en determinada fecha una "junta", para cortar el monte; para tal ocasión se harán unas cuantas latas de chicha fuerte, uvaranjito, e guarape para que la gente trabaje mejor.

Se acostumbra llevar a cabo competencia entre los hombres "para ver quién corta más", a medida que se "van picando en el guarape", cantan mejoranas y las décimas que se acuerdan. Un sábado tuvimos la oportunidad de presenciar una de estas juntas que se improvisó con el calor de unos galones de chicha fuerte que se habían tomado.

Enfrente a la casa donde estábamos había una "piñuela" que protegía la cerca de un potrero, pero a la vez era la vivienda de muchas culebras.

Un muchacho gordo bañó con un poco de chicha a una linda muchacha que se encontraba cerca. Esta para desquitarse del atrevido trajo una totuma de chicha fuerte y la lanzó a la cara del improvisado galán.

Ya era un poco tarde pareciera que el entusiasmo con que se inició la junta fue disminuyendo porque cortaron una parte de la larga piñuela y regresaron nuevamente a la casa para seguir tomando más chicha fuerte.

Otra noche estando en casa de un vecino, llegó uno de los hijos de un rico hacendado de la región trayendo en sus manos varias botellas de seco brindando a todos los presentes.

Le brindó al capataz (quien era el dueño de la casa), pero éste contestó que no tomaba porque sus tiempos habían pasado. El muchacho le puso la botella cerca a la nariz del señor, a lo que respondió medio bravo: "Tú crees que yo nunca he olido una botella de seco?".

-Buena vieja vas a quemar el monte-

-Yo no voy a quemar nada porque tu papá no está aquí y él se va a poner brava cuando regrese de Panamá,-contestó el viejo capataz.

-No se preocupe por eso, que ya mi papá sabe y me dijo que si-

Hasta que al fin, el hijo del hacendado convenció al capataz y salieron hacia el campo. Allí en la quema, fueron muchos los tragos que los trabajadores libaron. Desde el pueblo se veía la gran flama y al siguiente día aún seguía ardiendo parte del potrero.

Ese día hubo de continuar la quema haciendo "cerca", pero claro, tomando porque sino los trabajadores no se decidían a continuar en la labor.

Esta es una especie de junta, ya que todos trabajan, cantan y beben. Cuando estas juntas se llevan a cabo de noche no se les paga a los peones; pero si lo hacen de día se les paga el día de trabajo.

Cuando ya se encuentran bajo los efectos del alcohol inician el canto de toda clase mejoranas y décimas populares.

Cierta vez el señor Leonor, se encontraba trabajando en la montaña y en uno de esos días celebraban la fiesta del pueblo. Entre los presentes se hallaba un joven del Interior, quien estaba haciendo galas de improvisar cualquier argumento. El muchacho le pidió al señor Leonor que compitiera para ver quien improvisaba mejor.

El señor Leonor le dijo que no porque con lo que iba a cantar se podría disgustar, pero fue tal la insistencia del muchacho que no tuvo otro remedio que empezar a cantar.

Bastó sólo el comienzo de la estrofa para que el visitantes se disgustara y sacara su machete para pelear, suerte que lo apartaron pronto del lugar.

Es sólo un ejemplo de cómo podía iniciarse fácilmente una pelea por lo que se decían en las improvisaciones de argumentos.

En una forma general se cantaba anteriormente en Antón: mezano, zapatero, caña dulce, gallinas y contrapunto.

De esas décimas, mejoranas y argumentos tenemos algunas que hemos conseguido después de mucho esfuerzo, con la gente más vieja del poblado y con algunos muchachos que han recopilado en cuadernos las décimas y mejoranas que cantaban sus abuelos. Y que generalmente no están completas porque se han olvidado ó se han perdido las páginas donde se encontraban escritas.

Es una lástima que un cuaderno que poseía un reconocido cantante de décimas y las demás corrientes folklóricas; fuera quemado. En dicho cuaderno se encontraban escritas todas las improvisaciones del difunto.

Los autores de las siguientes composiciones folklóricas, quizá de tanto correr de boca en boca se haya olvidado. En nuestro Ensayo hemos incluido tanto las composiciones decentes como las vulgares, ya que nuestro objetivo es incluir todo, para que el lector conozca la ideología e idiosincracia del pueblo.

A continuación algunas de las composiciones que logramos conseguir en el pueblo de Antón. Algunas de ellas tienen quizás algunas semejanza con otras de pueblos vecinos; debido a la cercanía y a las constantes competencias que se celebraban entre ellos.

La prenda que usáis,  
Y con tu voz censeláis  
El cántico de un jilguero.  
Eres luna de enero,  
Que es todo resplandor,  
Pues debes de pagar mi amor,  
Por lo mucho que te quiero.

..

.-Con un Medio.-

Con un medio que tenía  
Yo me puse a comerciar.  
Tuve yo tres millones,  
Mire amigo que caudal.  
Primeramente compré  
Con un medio una pollita,  
Se fue haciendo grandecita  
Hasta gallina que fué.  
Con veinte huevos la eché  
Y me los sacó en el día.  
Con los huevos que tenía  
Compré una hermosa marrana,  
Que produciendo mi fama,  
Con ganado sin igual,  
Que tenía que contratar  
Quinientos potentes mozos.  
Sólo con medio dichoso  
Mire amigo que caudal.  
Para España mandé en latas,  
En tres mil embarcaciones,  
Que mandé sin condiciones  
De que se enviasen el envuelto  
Y sólo con medio suelto  
Obtuve yo tres millones.  
Con todo mi proceder  
Y toda mi ciencia ufana  
Compré el Gobierno de España  
Y los periodos de su Rey.

Como todo lo he de ver  
Muy bien me puse a pensar  
Que tenía que contratar  
Cinientos negros esclavos  
Con dos medios y un centavo  
Mire amigo que caudal.

.-.

.-haga Ud. Señor Pintor.-

Comience por la cabeza  
A pintar su lindo pelo,  
Que parece astro del cielo  
E imagen de la belleza.  
Des frente de nobleza,  
Con tan bonito color.  
Haga Ud. con atención,  
Esas pálidas orejas,  
Esas arqueadas cejas.  
Haga Ud. Señor pintor  
Esa cintura bonita,  
Esas caderas graciosas,  
Bágalas bien puliditas .  
Esas piernas tan bonitas,  
Que a mi siempre me embelesan  
Esas en dos princesas.  
Apure siempre el pincel,  
Y de este modo ha de ser  
El retrato de belleza.  
Esas pestañas brillantes;  
Esos párpados graciosos,  
Y esos ojos primorosos,  
Que parecen dos diamantes.  
Trabaje hombre constante  
Esa nariz con fineza,  
Esos labios de pureza,  
Esas mejillas rosadas,  
Quedó la luna eclipsada.  
Huy despacio con destreza;

Esos brazos poderosos  
Dibújelos con esmero;  
Esos pulidos dedos  
Tan lindos y preciosos,  
Esas manos generosas  
que apreté en una ocasión.  
Paga Ud. con atención  
Esos pulidos pechitos  
firmélos a pasitos  
Dentro de mi corazón..

.-.

La Grianga que Olía a Clavel  
Con los cabellos de espina  
Y los ojos de esta turquesa  
Con la risa igual que un coro  
de marino y en inglés,  
Brindaba la gringa aquella  
Un suave olor a clavel.  
Claveles olor de España,  
Y es un aroma fiel.  
Él lo hace nido en las curvas  
De una contada mujer.  
Cómo encontrarlo de pronto  
Más del m<sup>4</sup>.mol aquel  
Cosa del afán de un beso.  
Grianga y olor a clavel,  
No mascaba intermitente,  
Ni eran muy grandes sus pies,  
Ni habló muy bien del Quijote,  
Entonces volvía a entender  
que todas las Ducineas  
Pueden oler a clavel.  
És clavel olor a España.  
Vamos por Dios que lo es  
Cascabelera la Grianga  
Y tenía mucho que ver.  
Algó entendí de un barriete  
Catalán y portugués.



No fue en aquellos momentos  
Pero medité después  
Que me había razón de peso  
Para que oliera a clavel.

Composición de  
António Isaza.

Los siguientes versos populares fueron cantados por el niño  
Punro, de cuatro años. Para que los cantara la Señora máxima-  
-su tía- le daba caraseños o un real.

-.de Venido de Muy Lejos.-

"De venido de muy lejos  
Navegando en un corozo  
Para callarte la boca  
A estos cholos boquerosos".

.-.

"Si la gracia se vendiera  
Como remedio en botica,  
De eso quisiera yo  
Más que fuera una gotita.  
Pero la gracia la tiene  
Al que Dios se la d-jó."

.-.

"El hombre para dochoso  
Tiene que ser atrevido  
Porque en el lugar  
No ha habido  
Un cobarde venturoso.  
"El sabio como tío Conejo,  
Hijo de gato goloso.  
Se agüitarla allá en el pozo  
Y también en el lavadero."

.-.

"Yo ví morir a Cristo  
Debajo de una palma de coco,  
No había Cruz  
Ni quien la hiciera tampoco."

.-.-

"Ay niña coler de cielo!  
No te subas tan arriba,  
Porque las flores en el agua  
No duran toda la vida."

.-.-

.-Un Trozo de Amor.-

-Soy tú enamorado fiel  
Con quien debbs de contar.  
"El día se ha de llegar  
Que tu marido ha de ser.-"

Los siguientes versos son de un agricultor que se encontraba cansado de vivir en Antón, C. G. Fueron cantados cuando se fundó la Colonia de Juan Hombrón. Estos versos llevan por título:

.-Juan Hombrón.-

"Yo me voy para Juan Hombrón  
Haber si pagó mis penas  
O a ver si en el otro mundo  
Encuentre la solución".

La misma persona después de un invierno de pocas lluvias en la misma colonia, se enfermó y entonces cantó de este modo:

"Al salir de Juan Hombrón  
Esto ha causado novedad  
De una fuerte irritación  
Y de pezuña una quemada."

Se cuenta que toda su piel se quemó debido al intenso calor y nunca más regresó a la Colonia de Juan Hombrón.

.-.-

.-El Pelicía.-

Si yo fuera un pelicía  
Te coronaría de laureles  
Y gozaría de mil mujeres  
En menos de cuatro días.  
El pelicía tiene fama  
Porque viste muy decente,  
El se mete entre la gente  
Y donde a él le de la gana.